
CR - LACRALO Capacity Building Session 1
Sunday, March 11, 2012 – 07:00 to 09:00
ICANN - San José, Costa Rica.

[Pausa en el audio]

José Arcé: Buenos días a todos. Gracias por estar hoy aquí presentes bien temprano en la mañana para arrancar con este evento que venimos planeando hace ya mucho tiempo. Y es un placer para mí introducir a Rod Beckstrom quien nos va a dar la bienvenida. Rod Beckstrom es el Presidente CEO de ICANN.

Así que muchas gracias a Rod por estar aquí apoyando este evento tan importante de LACRALO así que tienes la palabra. Muchas gracias.

Rod Beckstrom: Muchas gracias a usted. Bienvenidos a San José, Costa Rica y a nuestra reunión número 43 de ICANN.

Es un placer para mí estar aquí y darles la bienvenida a los representantes de las 34 ALS de alcance a la serie de eventos de LACRALO en Costa Rica. Entiendo que tienen una agenda realmente muy apretada. Tienen seis sesiones de capacitación para generar conocimientos sobre At-Large e ICANN; también secciones para debatir con LACRALO y tres secciones de Asamblea General para ver los cambios en los estatutos de LACRALO.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

También estoy ansioso de participar en su “Showcase” luego de ese hermoso “Showcase” que tuvimos en África a cargo de AFRALO y también para ver la interacción de los líderes en su región.

Los eventos de Costa Rica y LACRALO como se mencionaron Dakar, Senegal van a ser realmente muy importante. ¿Cuántos de ustedes estuvieron presentes allí en Senegal?

Ok, muy bien, tenemos muy buenos y nuevos talentos aquí porque esto sucede ahora en su región, y también esperamos que esta serie de reuniones los ayuden a mejorar la efectividad de todas las estructuras de At-Large en toda Latinoamérica.

Agradezco especialmente al Presidente de LACRALO, el señor José Francisco Arce, al Secretario de LACRALO, Dev Anand Teelucksingh, y también al resto de los miembros de LACRALO y al Comité organizador de los eventos de LACRALO en Costa Rica. Por supuesto que espero escuchar acerca de los logros de estos eventos de LACRALO en Costa Rica.

Estamos muy felices de contar con la presencia de todos ustedes aquí. At-Large es parte de ICANN y es la parte más descentralizada y abierta de ICANN, interactúa con la sociedad civil y también con muchas organizaciones importantes sin fines de lucro además de otros grupos y empresas que de todas formas no tendrían una voz o un lugar en otras unidades constitutivas.

Y creo que son justamente las estructuras de ALAC y At-Large que hacen que ICANN sea social porque ustedes tienen interés en la sociedad civil y

permiten que se puedan sentar en la mesa de la Junta Directiva del ICANN para asesorarnos, lo cual es muy importante.

También saben que ALAC ha progresado notablemente en estos dos últimos años en el trabajo que han realizado para emitir pautas y asesoramientos muy, muy claros para la Junta Directiva en sus cartas, en sus documentos.

Sabemos que esto implica un gran trabajo de coordinación en todo el mundo, y realmente valoro mucho el liderazgo de Olivier Crépin-Leblond a cargo de ALAC. Ha sido alguien realmente maravilloso para mí como compañero de trabajo y como Director Ejecutivo de ICANN, y creo que realmente vamos a darle un cálido aplauso a Oliver por todos sus esfuerzos, se lo merece.

[Aplausos]

Rod Beckstrom:

Y con eso doy por finalizada mis palabras y con mucho gusto responderé a sus preguntas. De lo contrario estoy contento de escucharlo. Muchas gracias.

[Aplausos]

José Arcé:

¿Alguna pregunta para Rod? ¿No? ¿Estamos bien? Agradecemos a Rod por estar aquí hoy, por apoyar este evento y el crecimiento de la región de Latino América y el Caribe. Muchas gracias.

[Aplausos]

José Arcé:

Bueno, comenzamos un poquito tarde así que vamos a saltar una gran introducción que teníamos, y lo voy a invitar al primer disertante de esta

mañana. No sé si se va a acercar aquí a hablar. ¿Olivier, tu quieres hablar? Si, tiene la palabra.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias señor Presidente. Solamente mientras el próximo orador toma su lugar. Quiero agradecer a todos los representantes aquí presentes por asistir a este conjunto de eventos tan extraordinario organizado por los miembros de LACRALO. Justamente han trabajado en un tiempo sumamente breve para lograr este programa que creo que dejará felices a todos, y que seguramente será muy instructivo para todos de sobre cómo funciona el ICANN y de qué se trata ICANN.

[Aplausos]

José Arce: Muchas gracias, Olivier. Le quiero introducir a Alejandro Pisanty. Alejandro es una persona muy conocida, muy capaz, y nos va a estar hablando hoy de un tema muy importante. Es el Presidente de ISOC México. ¿Alejandro, por favor puede ponerte de pie y así todo el mundo te identifica? Gracias. Bueno, voy a per antes que nada un aplauso para Alejandro!

[Aplausos]

José Arce: Alejandro nos va a estar hablando del ecosistema de internet. Es un tema que se decidió ponerlo en principio para poder tener en claro el contexto en el cual nos estamos manejando.

Así que Alejandro, no sé ¿Tú quieres tomar la palabra desde allí o si quieres pararte aquí? Puedes estar donde te sientas más cómodo.

Perfecto. Mientras Alejandro se prepara quiero darles la bienvenida a todos. Y gracias por estar aquí. Estoy muy contento, estamos muy contentos porque estábamos hablando recientemente con Dev y en verdad estamos felices de verlos a todos hoy aquí.

Hace mucho tiempo que la región se merecía un encuentro como este, y hoy es el primer día y es emocionante verlos a todos reunidos aquí. Y estas palabras las intercambiamos con Dev hace 5 minutos, y queríamos compartirla con ustedes porque realmente es un momento muy grato el que estamos pasando y así esperamos que sea para ustedes también.

Así que no duden en consultarnos si tienen alguna pregunta o alguna duda, lo que sea que necesite, acérquese. Pueden levantar la mano, y opinar, preguntar.

Estas secciones de capacitaciones son para todos nosotros. Porque todos tenemos algo nuevo que aprender cada día, así que si tienen alguna duda o consulta no dude en levantar la mano y así poder llegar al final de La semana y que esto sea un éxito. Así que aprovechemos estos segundos que tenemos antes de que Alejandro termine ¿Si alguien tiene algo que decir?

Tick-tack, Tick, tack. Ok, tenemos a Alejandro entonces. ¿Dev, no sé si tú quieres decir algo?

Dev Anand Teelucksingh:

Quiero darle la bienvenida a todos ustedes. Estoy muy feliz de verlos a todos ustedes aquí. Y también adhiero a los comentarios de José Arce, espero ansioso de ver el desarrollo de todos estos eventos de esta semana. Eso es todo. Gracias.

aprender lo máximo que se pueda en esta reunión y por eso de ante mano les agradezco. Buenos días y muchas gracias.

José Arce:

Bueno, muchas gracias a ti por estar hoy aquí. Esto se ha realizado con el esfuerzo de todos para todos nosotros, así que a aprovecharlo y a disfrutarlo. ¿Alejandro?

Alejandro Pisanty:

Muchas gracias. Buenos días. Voy a hablar en dos idiomas, en inglés y en español alternadamente, y les agradezco de manera anticipada a los/as intérpretes su capacidad puesta a prueba. Les invito a acordarse de mi madre, que era intérprete simultánea. La recuerdo y sé de lo que sufren ustedes.

Voy a hablar sobre el ecosistema del internet a invitación del programa. Voy a decir unas breves palabras antes de comenzar en el tema, me alegra mucho que hayamos podido conseguir entre las asociaciones que formamos LACRALO.

En tener el Programa de Construcción de Capacidades y la Organización para la Asamblea General. En la que ha sido tan difícil en ponernos de acuerdo. Pero lo que me entusiasma mucho y que hay un ánimo de darle vitalidad, de poner en servicio efectivamente a LACRALO. Y creo que ya sólo por el hecho de estar reunido con este Programa de Trabajo debo felicitarlos.

En los minutos que siguen, espero contribuir. El tiempo es realmente corto. Así que voy a enfocarme en tres aspectos: uno, voy a hacer un

repasso más gráfico que verbal, de aspectos sobresalientes del ecosistema de internet utilizando un texto producido por la Internet Society, por ISOC, hace unos dos años; segundo, voy a hablar de los incentivos que existen dentro de algunos de los sistemas, de una manera muy elemental. Que creo que nos puede proveer herramientas de análisis. No se trata tanto a tampoco de hacer una exposición de todo el ecosistema de internet que eso se puede leer en textos y no entender cómo funcionan algunas cosas. Y al final voy a ofrecer algunos posibles enfoques que también nos ayudan a comprender a trabajar y analizar en el sistema, y cerrar.

Vamos a ver la primera diapositiva donde aun no existía internet, y de lo que se trataba fundamentalmente era de construir la red, hacer que operara y hacer de comenzar a crear servicios en ella. Y el enfoque que voy a dar sobre el Ecosistema de Internet desde luego va a ser el que alimenta la discusión sobre gobernanza en internet, no la economía.

En fin tenemos que ser muy selectivos en los temas. Los estándares técnicos se plantearon en un principio como una necesidad de los actores, ingenieros, físicos y matemáticos que comenzaron a producir el software que construía internet, y como una necesidad de los estándares, repito, para que pudieran intercomunicarse las formas de hacer las cosas que cada uno de ellos diseñaba por separado.

Y esto dio lugar a un primer intento de acudir a la Unión Internacional de Telecomunicaciones (ITU) para que formaran un grupo especial y esas son las estructuras de la ITU para que se ocupara de la estandarización del protocolo IP y de los mecanismos de comunicación con sólo usando

este protocolo en un modelo de capas, el modelo de capas – el principio de interoperabilidad.

El principio de punta a punta es muy importante y están desde el principio en la tecnología, y nos ayudan mucho también para entender el ecosistema. Las interacciones entre los actores pueden ser distintas, incluso entre los mismos actores radicalmente distintos según la capa y el modelo en la que estemos trabajando. La ITU no hizo caso y consideraron que era una red de juguete, y el mecanismo de estandarización se estableció como un mecanismo muy poco formal, muy ágil, de bajo costo; y se constituyó la internet en General [password] y el mecanismo de los (-) que hace que los estándares estén siempre en revisión. Ahí comienza nuestro permanente [beta]. Y hemos avanzado una barbaridad.

Siguiente diapositiva por favor.

Voy a subir esto a un sitio similar y los sitios de la propia reunión de LACRALO. Yo contaba con que esta presentación estuviera al menos a pantalla completa. Les pido una disculpa en ese sentido; no pensé que tendríamos la conferencia aquí. Voy a ilustrar algunos de estos componentes. Lo que tenemos aquí son los componentes de un ecosistema que interactúan entre sí -.Gracias - en los cuales está el sistema y toda la parte operacional de internet, la operación de redes, la interconexión, el tránsito de paquetes, el negocio de mover información en internet y en capas superiores, negocios o actividades como buscadores, como la creación de su contenido y su difusión, y la difusión de contenido a través de mecanismos de tiempo real así como los que no son de tiempo real.

Tenemos y vemos sólo una parte de esto. Pero tenemos el sistema de coordinación central en materia de estándares técnicos. Es un sistema dentro de este ecosistema, que se encarga de la evolución de los estándares, la operación de los identificadores centrales una vez que sean establecidos los estándares que lo requieren y así sucesivamente.

En la siguiente diapositiva.

Voy a referirme brevemente al sistema de nombres y direcciones. El sistema de nombres y direcciones está determinado fundamentalmente por unas cuantas organizaciones, la mayor parte de las organizaciones que forman parte del ecosistema de internet en el subsistema de nombres y direcciones. Son creadas a partir de la existencia de internet. Esta. ¿Me puedes dejar la anterior? Gracias. ¿Pueden volver a la que estaba en azul?

Tenemos la más antigua de las organizaciones en el espacio de nombres y direcciones, esta es IANA - Internet Assigned Numbers Authority.

La IANA era originalmente la oficina de Jon Postel y la infraestructura de IANA era un cuaderno en el cual el anotaba a mano, a quien le iba asignando recursos tales como bloques de direcciones, o después de creado el sistema de nombre de dominio por VeriSign y algunos otros creadores. Tenía ahí también, a quien asignaba los identificadores de los nombres a primer nivel. Evoluciono posteriormente hasta quedar convertida en una parte de ICANN.

Formado ICANN se reconocen de una manera específica los gTLDs, los nombres de dominio genéricos y sus operadores. Hay que recordar de cada nombre genérico de primer nivel como (.com), (.net), (.org), etc.

Por un lado es un nombre, debajo de él viene toda la política de designación de nombre. Que se puede poner bajo .org, o bajo .net. Pero esto es conceptual – relativamente abstracto, pero detrás de cada uno de ellos está la operación física computacional de un registro.

Este registro como “.com” – que es uno de los primeros que existieron. Lo tuvo asignado una licitación Network Solutions, una compañía que ha quedado absorbida dentro de VeriSign. Y Network Solutions tenía entonces una política comercial.

Estos son los distintos componentes, digamos del mismo actor dentro del ecosistema de ICANN – un actor como Network Solutions que por un lado está operando una política para asignar nombres, por otra parte está operando un negocio de las ventas de estas asignaciones, venta, reventa, asignaciones, transferencia, cancelación, etc. Y por otro lado, tiene que tener un sistema de cómputos, interconexión de las redes con todos los requerimientos de seguridad, de escalabilidad, de velocidad, etc.

Jon Postel, una vez que había creado los “.com”, “.net”, “.org” que fueron los primeros nombres genéricos tuvo también mucha presión para crear los nombres de dominio que podríamos llamar nacionales los [country call (-)] nombres asignados geográficamente que posteriormente se agruparían. Estos también son registros.

Muchos de ustedes o son o están muy cerca de los operadores de los registros nacionales. Y saben que ahí el ecosistema tiene una interacción muy fuerte con ecosistema que querríamos mantener externo a internet y que cada vez lo es menos que son Gobierno y políticas públicas nacionales o de grupos intergubernamentales y

regionales. Y están por otra parte los RIR (Registros Regionales de Direcciones) que tienen una operación para los números de direcciones IP. Siguiendo diapositiva, por favor.

Ilustra el sistema de servicios y operaciones globales compartidas, en los cuales tenemos nuevamente a los gTLDs y a los ccTLDs, pero tenemos a los proveedores de servicios de internet, a los registradores, a los servidores de la raíz, operadores de todo tipo de redes, etc.

La siguiente.

Nos va a ilustrar el sistema de producción de estándares. Que tiene por un lado a la IETF y su paraguas corporativo de la internet, ISOC, y algunos otros componentes asociados con la IETF como el Internet Architecture Board, y la internet Research, etc. Y por otra parte tenemos organizaciones propias de internet como los consorcios de nombre de dominio internacionalizados o también en un espacio siguiente tenemos organizaciones como la Unión Internacional de Telecomunicaciones que provee estándares y asocia a las compañías que fabrican equipos en las capas más bajas. Y que se aproximan a distintos problemas propios de internet de nuevo después de 25 años e etapas recurrentes.

Siguiendo diapositiva, por favor.

Voy a hablarle ahora un poco sobre - es imposible como les decía en el tiempo asignado recorrer todo el ecosistema, estos son componentes, subsistema que nos ayudan a entender cómo son las operaciones, cómo podemos dividir las operaciones del sistema de internet, especialmente desde el punto de vista de gobernanza por subsistema que son más o

menos auto-contenido y que interactúan entre sí por distintos mecanismos. Y repito, distintas formas de interacción en distintas capas.

Voy a ir un momento a la composición de subsistemas desde otro punto de vista que es más bien temática. No los puse aquí pero están en internet los cuarenta temas de Gobernanza de Internet, formado a través de la (-) 2003-2005.

Pero en uno de estos temas podemos ver cuáles son algunos de los actores y cuáles son los incentivos y las respuestas que se presentan. Los actores del tema de propiedad intelectual, son los productores individuales, los productores comerciales de contenidos sujetos a derecho de autor, o al reconocimiento de la autoría, o al comercio en función de su propiedad intelectual. Los grandes distribuidores, los lectores, las bibliotecas, y las grandes academias y la sociedad en general, los usuarios individuales que no son sólo consumidores sino también en internet creadores de estos contenidos.

El entorno en el cual la propiedad intelectual se mueve al crearse y expandirse internet, es el modelo de cambio y modelos de distribución que permiten una distribución a costo prácticamente a cero de las copias. Copias digitales que son perfectas y una transparencia de costo que quiere decir que la gente piensa cuánto debe pagar y puede encontrar algo gratis en internet piensa porque tiene que pagar quince dólares por una pieza de música o una película. Los incentivos encontrados u opuestos de estos distintos actores.

La sociedad, los lectores y todas las entidades interesadas en el acceso al conocimiento como las escuelas, universidades y bibliotecas, o las

organizaciones orientadas al desarrollo tienen un incentivo importante en favorecer los nuevos modelos de negocio que facilitan su acceso al mercado, facilitan su adquisición de conocimiento y la disminución de barreras. Los distribuidores, y las entidades como la de gestión colectiva, los operadores, o los representantes de marcas registradas. Tienen interés en mantener el control e intensificar la persecución legal e incluso extra-legal, la extensión de los derechos, y evitar la circunvención de los mecanismos de protección. Y por otra parte buscan a veces la circunvención de la normalidad legislativa a través de acuerdos como actas.

¿Cuáles son las respuestas y la evolución de estos sistemas en internet? Se encuentran desde los mecanismos de persecución acelerada, los mecanismos retiros o de confiscación de dominio o (...), hasta cuestiones un poco más avanzadas pienso yo que marcan el camino hacia el futuro como el informe de (inaudible). Dentro de la misma [ompi] que buscan una evolución de la organización de la propiedad intelectual.

La siguiente en (...) voy a omitir esta en abono del tiempo, pero ustedes podrán ver también un enfoque analítico hacia los incentivos de los distintos actores.

Y en la siguiente. El mercado de nombres de dominio en el cual tendremos también cuáles son los “stakeholders”, los actores. Son los registros los nombres de dominio, los registradores, la iniciativa privada, la sociedad civil, marcas registradas o propietarios de marcas registradas, especuladores. Hay una intervención de delincuentes en el mercado de nombres de dominio, incluso con mecanismos de

generación de millones de nombres de dominio de manera automatizada para servir como mensajeros o depositarios de mensajes de operaciones delictivas que no tienen que ver con el mercado de nombre de dominio. Es decir, “phishing”, fraudes, simples fraudes complicaditos.

El entorno en el que esto se da es la separación de registro o registrador, que es simultaneo inmediatamente anterior a la creación de ICANN, para introducir mecanismos de competencia y crear un mercado de menudeo, un mercado de minoristas de nombres de dominio, la introducción de nuevos gTLDs, la no categorización de los nombres de dominio como la de las marcas ni límites nacionales, límites por tipo de mercado por las clases de las marcas.

Los incentivos de los distintos actores. Los actores de mercado, de nombre de dominio principalmente la facilidad de tener una innovación de modelos de negocios. En algunos casos ganancia fácil, en algunos casos existen los modelos de extorción, como forzar los registros defensivos de nombres de dominio, etc.; y el incentivo opuesto es el estabilidad y seguridad del DNS.

La respuesta, cuando este sistema estaba en una operación fuera de regulación en el año 1995 fue precisamente la creación de ICANN. El mismo tipo de análisis y digo bueno, a profundidad con el apoyo de economistas con el apoyo de lo que se requiera en cada caso se puede ir extendiendo a todos los cuarenta temas de la Cumbre mundial de la sociedad de la información. Siguiendo.

Me voy a acercar a terminar esta presentación, hay enfoques que se han aplicado a este tema –algunos son puramente descriptivos. Hay los

enfoques de competencia económica, hay una cantidad enorme de enfoques.

Quisiera mencionar que se han manejado por ejemplo, los enfoques de acción colectiva que explican mercados, el crecimiento del capital privado al rededor de estos temas y demás como el de (...).

A mí me resulta muy interesante acercarme al tema de distintos mercados de internet que se ha mencionado con el tema de los recursos comunes, la gestión de recursos comunes al estilo (...) y se llaman los (...). Ella aparte es una economista muy famosa y que no se ha aplicado a este tema, ella es particularmente conocida, bueno, además por el premio Nobel, por su estudio de la gestión de recursos comunes como los pastos para la ganadería, o los recursos pesqueros. Y ella plantea a través del historial de juegos una serie de esquemas en los cuales los incentivos pueden favorecer la acción individual a costa de los demás, es decir, que cada ganadero, que cada pastor por ejemplo, lleve sus cabras al máximo de explotación de los pastos o sus vacas aunque el colectivo pierda.

O que en algunos sistemas tradicionales existan mecanismos mediante los cuales se auto-regula la comunidad y la misma comunidad crea reglas fuertes y aceptadas para administrar este recurso común. Las alternativas son las reglas exógenas. Las clases, y con nuestro sistema sociales, es el imperio de la ley, el Estado, el derecho. Y ella divide en un libro que se llama “Understanding Institutional Change”, analiza los casos según cuales son las más fuertes, las reglas de la comunidad, si ignoran las reglas externas – cuáles son más fuertes. Y hace un esquema de cuadrantes, y el peor de los cuadrantes es uno en el que las reglas

externas no son suficientemente claras, no son suficientemente fuertes. Es decir, el sistema no es gobernado desde fuera pero los actores tienen demasiados incentivos para explotar los recursos individualmente a expensas de los otros actores del subsistema. Esto nos da un enfoque muy rico para analizar lo que sucede como ecosistema en internet.

Y lo último que quiero mencionar es el título de un artículo que precisamente habla hace una analogía de la gestión del ecosistema de internet con la de los recursos forestales. No es muy perfecto, pero da una idea. De los análisis con los que podemos entrar. Yo termino aquí y dejo sesión abierta para preguntas y comentarios.

Muchas gracias.

[Aplausos]

José Arce: Muchas gracias, Alejandro. Bueno, estamos abiertos a preguntas. ¿Quiere alguien aprovechar a Alejandro?

Carlos Aguirre: Soy Carlos Aguirre. Hola, Alejandro. Excelente presentación, bueno no me sorprende. Quería decirte en relación a lo que acabas de decir y habiendo mencionado a IANA. Por tu proximidad y por tu conocimiento quería que me dieras alguna impresión de lo que significa esto de que los EE.UU haya decidido retirar este a ICANN el manejo del tema este de IANA?

Alejandro Pisanty: Carlos, gracias por la pregunta. La pregunta es acerca del significado inmediato del anuncio hecho hace menos de cuarenta y ocho horas por

el gobierno de EE.UU en el sentido de cerrar y posiblemente volver a abrir el proceso de concurso [porian]. Yo no quisiera comentar sobre este tema de coyuntura en detalle porque no tengo información suficiente para comentar de manera solida, pero si te quería decir que la tendencia histórica e incluso hay que entender el origen de IANA. IANA surge primero como una operación académica simplemente era llevar el registro de los recursos; llevar el registro de la asignación, de las direcciones o nombres de primer nivel. Se convierte en una operación mayor cuando el contrato en el que se basa la operación, es decir el que le da autoridad a IANA pasa de ser un contrato académico de investigación en el marco académico de investigación en el marco del departamento de energía de los EE.UU. al departamento de comercio.

El Departamento de Comercio, y Jon Postell vieron un enorme riesgo de litigio, bueno ya se estaban presentando ya los litigios por los nombres de dominio. Y tenían prisa de sacar al gobierno de los Estados Unidos de ser parte potencialmente de esos litigios. Aunque fuera por la cadena de delegación de autoridad algún litigio podía involucrarlo y poner en juego responsabilidades por millones de dólares.

La existencia jurídica de ICANN se basa por un lado en todos los mecanismos de auto regulación de la comunidad, etc. Y la asignación digamos de una serie de funciones por el departamento de comercio, y otro contrato muy específico que es el contrato de IANA. Es el contrato de operación del sistema central de registro, de nombres de dominio, direcciones IP, y parámetros técnicos de los protocolos.

Este contrato es el que se ha venido renovando y esta vez el gobierno decidió hacer con apego a la ley de Estado Unidos, un concurso, una

licitación, a través de una solicitud denominada en inglés un URFP y el anuncio de la suspensión, a mi me dice que todavía hay una negociación importante en curso...no me resulta bienvenida la cancelación en lugar de cancelar el contrato. Pero me parece que es parte de un proceso que hay que entender en varios días, etc. Para entenderlos mejor.

Creo que se ha interpretado públicamente con un Angulo de presión sobre ICANN para que sea más apegado a algunos requerimientos gubernamentales, o requerimientos de sectores que se expresan a través del gobierno. Y es posible que en la coyuntura también haya cuestiones como esperar al cambio del nombramiento de un nuevo director general y coyunturas políticas de un año electoral en Estados Unidos. Donde a lo mejor todo mundo sale ganando de esperar y no traer este tema como diríamos en español “Revueltos entre las patas de los caballos”.

Sistémicamente si se puede ver o sea con las visiones de ecosistema, se puede ver como un evento muy simbólico y la manera en la que se resuelva sobre todo será muy simbólica de que está pasando en engranajes que no he descrito aquí de la interacción entre los gobiernos y la comunidad de internet.

José Arce:

Gracias Carlos, y Alejandro. Fátima, tiene la palabra.

Fátima Cambronero:

Buenos días, mi nombre es Fátima Cambronero. Una pregunta Alejandro. Hablaste de “permanent beta” que tiene que ver con el principio de innovar. Mi pregunta es cómo hacemos para conciliar si es

que hay alguna contradicción, con este otro principio que dice que “no repare aquello que no está roto”

Alejandro Pisanty:

Me gusta analizar el modelo de (...). El modelo de capaz también resulta útil aquí no es el mismo modelo de capaz, cuando se dice en gobernanza de internet como tu decías, “something breaks do not fix it”, “si no está descompuesto no lo arregles”, no lo repares y se refiere no a una cosa estática. Es una de las confusiones más grandes que afecta a nuestro ecosistema, es la idea de que el sistema de gobernanza de los nombres de dominio, las direcciones IP y de los recursos centralmente coordinados, es un estatuto que tiene que ser defendido. Entonces, cualquiera que diga “cambio” está pareciendo innovador y revolucionario.

Cuando tú dices “No hay que reparar este mecanismo porque está funcionando”, la mayor prueba de que está funcionando es su capacidad de evolución y capacitación. Es decir, es una revolución en marcha, y los cambios para modificar el curso de esta revolución; es posible tenerlos que ver más bien como regresos a las orillas del ecosistema mas estáticas, regresos o intentos de que no nos alejemos demasiado de los mecanismos en los que los gobiernos tienen un peso, digamos, superior al que se ha logrado tener en el balance en el sector multisectorial en el cual los mecanismos de autorización previa tienen un peso muy superior a los mecanismos de ensayo, pruebas, aceptación, evolución y escalamiento que son características de la revolución, aunque esta sea más lenta.

Entonces, yo creo que esa es posiblemente la respuesta: lo que estamos siempre insistiendo, siempre que venimos al sistema de gobernanza, es decir si no está descompuesto no lo modifique, no es una estructura estática. Sino un mecanismo dinámico y ese mecanismo dinámico es una medida de si hay una relación necesaria o no dependerá de si esa modificación va a facilitar o a impedir la innovación permanente.

José Arcé:

Muchas gracias Alejandro. Antonio Medina quiere hacer una pregunta, y quiero que le pregunte lo básico, es porque por cuestión de tiempo vamos a cerrar la sesión de preguntas. Así que, Antonio, te agradezco si quieres hacer la pregunta.

Antonio Medina:

Buenos días a todos. Alejandro, buenos días. Mi pregunta está relacionada dentro de este discurso que tú hoy nos presentas. ¿Cuál es el papel que debemos jugar dentro de Latinoamérica y el Caribe dentro de las organizaciones?, especialmente porque parece que es un problema que se está resolviendo en otros hemisferios como si esto fuera una situación ajena a nuestra región. Entonces. ¿Qué recomiendas tú, cómo participar e intervenir adecuadamente para que estas decisiones sean también parte de nuestra agenda?

Alejandro Pisanty:

Yo creo que si vemos el ecosistema del internet en general en un sentido más amplio con sus mayores componentes, hay muchos espacios en ese ecosistema en el cual Latinoamérica y el Caribe estamos muy activos como la producción de algunos componentes de tecnología, la

producción de conocimientos, la producción de nuevos servicios, etc.- estamos muy activos. Estamos más restringidos en la actividad y el impacto de Latinoamérica y el Caribe en algunos de los temas de gobernanza y esta es tu preocupación.

Yo creo que como el resto del mundo en desarrollo tenemos una preocupación todavía muy importante en la construcción del negocio, en la construcción de los mecanismos del conocimiento, nuestro enfoque en la región por ejemplo está más en la (-) de mecanismo de acceso abierto, gestión de la propiedad intelectual.

No nos preocupa tanto la cuestión del sistema de nombre de dominio porque tenemos ccTLDs estables, porque tenemos una operación de redes moderadamente buena, digamos de un nivel intermedio en comparación con el resto del mundo. Estamos muy enfocados en materia de gobernanza de internet en cada uno de nuestros países y en la región, en la introducción de competencia, en la provisión de servicios, en la baja de precios, en la expansión del acceso. Creo que debemos ocuparnos en intervenir en la gestión de los subsistemas de coordinación central a través de dos cosas fundamentales.

Una de ellas es la difusión de conocimientos y de operaciones y negocios de tal manera que las comunidades en los países Latinoamericanos y el Caribe estén más interesados en el sistema. Es decir, no hay tanta gente con conflictos de nombre de dominio, no hay tanta gente con conflictos de marca de nombres de dominio, de seguridad o de cosas por el estilo como para tener el incentivo de participación.

Y segundo, creo que estamos haciendo algo muy específico, correcto en esta reunión de ICANN, que este elemento de conocimiento y capacidad

el entrelazamiento de las organizaciones para poder seleccionar y enfocar efectivamente problemas que merezcan nuestra atención y en los que podamos ayudar.

José Arcé: Alejandro, muchas gracias. Gracias por apoyar este programa de capacitación.

[Aplausos]

José Arcé: Invitamos a nuestro próximo orador, Rodrigo de la Parra. Él es el Vicepresidente de ICANN para Latinoamérica, así que Rodrigo, muchas gracias por apoyar este programa. Y un fuerte aplauso para Rodrigo.

[Aplauso]

Rodrigo de la Parra: Gracias. Buenos días a todos. Bienvenidos a Costa Rica. Me da mucho gusto ver este grupo tan nutrido hoy aquí. Para la organización de ICANN en general y es muy importante contar con una participación fluida de representantes de usuarios de las distintas regiones. Entonces siendo esta la reunión de América Latina y el Caribe, no hubiéramos esperado menos. No obstante, el camino para lograrlo no fue fácil muchos de ustedes fueron testigos del esfuerzo que se requirió para poder lograr esto. Y nueva vez una felicitación y reconocimiento importante para Dev, José, Olivier, Sebastien y todos los que contribuyeron a que se hiciera posible este acontecimiento para LACRALO.

Bien, pues a lo mejor queda muy bien de que después que Alex Pisanty nos haya presentado el ecosistema de internet, podamos hacer un zoom a lo qué es ICANN.

Veo muchas caras conocidas y mucha gente que ha estado involucrada en el ICANN por mucho tiempo, y otras que son nuevas. No creo que esté de más, incluso para aquellos que estamos involucrados en esta organización por ya algunos años que recordemos los principios de esta organización. Quizás después de mucho tiempo de estar trabajando se nos olvidan algunas cosas que creo no debemos perder de vista. Estamos navegando, y perdemos el rumbo. Y evidentemente para aquellas personas que vienen por primera vez es fundamental que puedan conocer esta organización.

En el tiempo que tengo asignado o que tuviera asignado cualquier persona no sería suficiente para explicar esta organización, pero para aquellos que es su primera vez, la mejor forma de entender a ICANN es estando en una reunión de ICANN. Entonces, manténganse tranquilos la propia comunidad ha creado mecanismos para ayudarlo a navegar en toda esta serie de reuniones paralelas y este mar de acrónimos también. Que de pronto se les complicará, pero estoy seguro de que al final de esta semana tendrán una visión mucho más completa de lo que es ICANN.

Entonces, iniciamos el ICANN con una organización global, hoy ya hemos transitado a eso. Somos una organización global siempre concebida de esa forma pero ahora mucho más sólida. Tiene una naturaleza jurídica para los estudiosos del tema que es una organización privada, sin fines de lucro constituida en California y regida por esas

leyes en su parte operativa, pero la parte de tomas de decisiones es sin lugar a dudas una organización global, de lo que denominamos “actores-múltiples”. Escucharán esta palabrita de “multi-stakeholder” a lo largo de las actividades que realicen con ICANN y a otros organismos relacionados con la toma de decisiones en internet cuya tarea es coordinar lo que se ha denominado también en el debate internacional como: “La organización de recursos críticos de internet”, entre ellos los que nos toca a nosotros como organización, nombre de dominio, direcciones IP – que son los más destacados o los que tienen una mayor visibilidad – pero, por supuesto que también hay una importante tarea en ciertos protocolos y parámetros técnicos así como lo que se conoce como los servidores raíces. No con la coordinación pero voy a centrarme en las direcciones IP y los nombres de dominio.

ICANN como objetivo primordial está comprometido a que se preserve la estabilidad operacional de internet, se promueva una competencia siempre a través de una amplia representación mediante procesos de abajo hacia arriba y basados en consensos.

Pasamos a la siguiente diapositiva.

Quisiera detenerme un poco en estos tres conceptos de amplia representación de abajo hacia arriba, y el concepto de actores múltiples para que quede muy claro. Los procesos de ICANN son de abajo hacia arriba.

¿Qué quiere decir esto? Que en lugar de que la Junta de Directores o Miembros del Board como también lo escucharán, elijan ellos de arriba hacia abajo los temas que se deben tratar, miembros de los distintos grupos de ICANN pueden sugerir los temas desde las propias bases de la

organización, y esto, seguir un curso hasta terminar en ser una recomendación del Board que después instruirá en algunos casos al staff que le ayude a implementar o simplemente generará el principio o la política que se requiere. Esto es un principio creo yo muy importante de ICANN y que lo distingue de otros organismos internacionales. Siguiendo diapositiva, por favor.

Otro de los principios que también está de alguna u otra forma incorporada en el ADN de esta comunidad de internet es tratar de lograr o llegar a decisiones basadas en consenso. Se irán familiarizando poco a poco con lo que se llama el acta constitutiva de ICANN o los “Bylaws” de ICANN, y a través de ésta y sus procesos y de las reuniones internacionales que esta es una de ellas se genera un espacio en ICANN donde todos los interesados pueden discutir sobre políticas de internet.

Entonces esto es prácticamente, todos los grupos tienen un lugar y la idea es que se garantice esta amplia representación global en la toma de decisiones. Así pues, es importante que la organización sea capaz de escuchar todos los puntos de vista, que se encuentre o se busque al menos, encontrar intereses mutuos para trabajar y poder alcanzar ese consenso. Poco a poco irán elaborando sobre este concepto.

Pero creo, a pesar de que parecería como muy fácil decir “bueno, si las decisiones de ICANN se toman en consenso”. Es un trabajo y es parte del estar haciendo, esto no es algo que tengamos que aprender en un libro, sino es el estar practicando en su área y es su caso de LACRALO entenderán un poco cuál es este espíritu. No obstante, este proceso que resiste la captura de intereses individuales lo cual es muy

importante precisamente para actividades como las que lleva a cabo ICANN.

Pasamos a la siguiente diapositiva, por favor.

Y otros de los principios que comentaba, sobre actores múltiples o “multi-stakeholder” que creo yo que es vital para esta organización y muy innovador.

También este es otro de los conceptos, este si cuesta un poco más de trabajo incluso entenderlo en el papel, pero también haciéndolo es que uno se va acostumbrando y lo va entendiendo mejor.

Esta naturaleza de ICANN inclusive trata al sector público... creo que tuvimos problemas con la presentación – regresemos por favor a la diapositiva. Ahí está, muchas gracias.

Trata a al sector público, al sector privado y a la sociedad civil y a los expertos técnicos como pares. Ese es un principio que se tiene aquí en ICANN, aquí en la comunidad de internet van a encontrar estos registros, registradores, ISPs, ahora voy a explicar algunos de estos porque finalmente son parte de esto dentro de este gran ecosistema de internet, en ICANN hay también un ecosistema en sí mismo donde van a encontrar defensores de derechos de la propiedad intelectual, intereses comerciales y de negocio, pero también intereses no comerciales y sin fines de lucro.

Esta es una representación del Comité Asesor de Gobierno que hoy día tiene una representación de más de 110 Gobiernos y una amplia representación de usuarios individuales de internet de los que forma

parte esta estructura. Todos los puntos de vista reciben una consideración bajo sus méritos propios.

Siguiente, por favor.

¡Qué pena que no podamos verlo esto un poco más grande! Pero esta es la forma gráfica que se obtiene de representar el modelo de actores múltiples que está en ICANN, y esto también es la evolución, es la foto de hoy.

Pero esto ha sido un modelo dinámico que ha tardado cierto tiempo en madurar y llegar en donde está.

Yo para comenzar a explicar esto siempre parto de las siglas de ICANN. Si se dan cuenta, las siglas en inglés “Internet Corporation for Assigned Names and Numbers” (ICANN) – y las dos N – nombres y números, es al final representado en estas que se llaman las organizaciones de soporte, “supporting organizations”, o el acrónimo SO que lo verán también salpicados en documentos y en reuniones, etc.

Ahora vemos tres tipos de organizaciones de soporte. Pero, al inicio se trataba de dos; una para las direcciones IP y por eso se llama ASO – Address Supporting Organization – que es donde están los Registros de Internet Regionales (RIR) que son: AfriNIC, ApeNIC, LACNIC, ARINIC, y (...) y lo que se partió fue una distinción que poco a poco también tendrán que entender, fue la parte de los nombres, los nombres de dominio que como explicaba Alex, tienen su función de traducir para facilitarle la vida al usuario de las direcciones IP, tiene también dos tipos de hacerlo, los genéricos que son el “.com”, “.net”, “.org”, etc.

De los que hoy tenemos 22 y los códigos de país. Entonces, aquí también tenemos las ccNSO, que es la organización de soporte que da un apoyo y ayuda a los a los ccTLDs.

Y la verdad es que la separación tiene mucho sentido desde el punto de vista de políticas en internet. Mientras los gTLDs que trabajan en la GNSO tienen un contrato con el ICANN y las políticas que se toman en torno a esta, digamos que son globales, las tienen que observar todos los registros gTLDs, los ccTLD no tienen esa característica. Y las políticas que se generan no son globales y se les deja que dentro de esa soberanía puedan tomar algunas decisiones.

Después de esas organizaciones de soporte. Tenemos los que se denominan como ACs o “advisory committees”. Ese es otro de los acrónimos que van a ver salpicado por todos lados, y tenemos hoy tres de ellas: solamente voy a mencionar la del servidor de raíz, la de seguridad y estabilidad, pero la que nos ocupa y es en la que deberían ubicarse es la ALAC, que es la At-Large y la han traducido en los documentos de ICANN como de alcance, o estructura de alcance, ustedes son ALSs. Y participan dentro de aquí.

Aquí tenemos el Consejo Asesor de Gobiernos, comentábamos más o menos cuál era la cifra de Gobiernos que teníamos allá.

También es una AC, tiene una característica quizás diferente a estas y tenemos dos grupos y una fuerza – la IETF – que acompaña las decisiones en el Board y el grupo de enlace técnico.

Bueno, quisiera comentarles que conocí a Rod Beckstrom. El es el Presidente y CEO, tiene un lugar en el Board, pero es la persona que se encarga de administrar este staff.

Otro de los errores que comúnmente suelen suceder es que cuando la gente se refiere a ICANN tratan de ubicar sólo esta parte – este staff para la gran tarea - hay es un staff pequeño de 160 personas.

Pero en realidad cuando se refieren a ICANN es a todos, o sea ustedes también – tal como está concebido el modelo ICANN, somos prácticamente todos los que estamos aquí. Aunque típicamente aparecen entre 1.200 y 1.700 personas en una reunión de ICANN y eso es ICANN.

Si se dan cuenta, la máxima distancia de decisiones de ICANN está nutrida de todas y cada una de los grupos, de las organizaciones de soporte y los ACs que trabajan y que toman las decisiones otra vez del proceso que les comentaba.

Y tienen dos asientos como es el caso ASO, en la GNSO, ccNSO. En el caso del At-Large, aquí hay un asiento precisamente de Sebastien Bachollet que nos acompañó hace unos momentos. Pero tuvo que salir, y el liderazgo de la propia At-Large donde esta Olivier. Pero todos son parte de esta estructura.

Existe también, si pueden ver este cuadro azul con varios cuadritos de lugares es lo que se le llama Comité de Nominaciones.

Si bien la estructura necesita nutrirse para la toma de decisiones de todos y cada uno de los miembros que integran esta comunidad de internet, es necesario buscar afuera a gente que pueda nutrirlo.

Entonces, este Comité de Nominación frecuentemente está a la búsqueda de personalidades distinguidas a través de un proceso de internet, y entonces a través de un proceso domina. Y al final del día se eligen ocho lugares dentro del Board de ICANN.

Hay a su vez - y aquí también es para que se sientan por un lado y vean donde está su representación por cuestión temática, por ser parte de At-Large, pero también por ser parte de América Latina.

Los "Bylaws" de ICANN que comentábamos en el acta constitutiva hay un requerimiento de representatividad geográfica.

Entonces, al menos debe de haber siempre uno de cada región. Hoy tenemos para América Latina sólo uno – nuestro invitado es Gonzalo Navarro, él es chileno.

Pero a lo largo de la historia de ICANN hemos llegado hasta tener tres o cuatro directores al mismo tiempo – el mismo Alejandro Pisanty fue miembro de la Junta de Directores de ICANN y hemos tenido algunos más. Ahora debemos fomentar esta participación para que también podamos tener a través del NomCom una mayor representatividad regional.

Siguiente diapositiva, por favor.

Y llegamos otra vez a la parte de nombres y números. Vamos a la parte de los números rápidamente, aquí tuvimos un problema de configuración. Pero, no importa. Lo que sucede en ICANN en tema de números y direcciones IP, esa una coordinación global y central. Hay muchas cosas más que suceden a nivel regional. Como está concebido ICANN a través de la función de IANA, pero ahora IANA es parte del

ICANN, tiene esta función de distribuir los bloques de direcciones a los cinco PIRs que son - LACNIC, RIPE NCC, AfrNIC, ARIN, APNIC y ARIN.

Es importante decir que para ARIN y LACNIC hay ciertas coincidencias en el Caribe que quizás luego se podrán explicar.

Y estos a su vez les asignan a los ISPs o a usuarios finales. Cada uno de estos tiene procesos propios de asignación de direcciones y sus propias políticas, etc. Pero observan políticas globales que se discuten aquí, en ICANN.

A través de la ASO que veíamos es que se discuten ese tipo de políticas y han habido dos muy importantes: la primera la IPv4 y la segunda IPv6. Esas son las grandes políticas globales que se han discutido ahí – evidentemente siempre hay temas, pero hay que tratar de entender y separar cuál es la función de ICANN, y de los registradores regionales.

Siguiente, por favor. Matt ¿Podemos pasarlo hasta que se complete? Vamos a mostrarla todas, por favor. Entonces damos una serie de clips, una antes...gracias.

Vamos a tratar de entender también cuál es el ecosistema de la parte de los nombres de dominio.

Y en realidad, es que es bastante compleja, porque hay palabras en inglés y en español, que se parecen mucho, y las diferencias que tienen son muy pequeñas, desde el punto de vista únicamente semántico, evidente su función es completamente diferente. Vamos a partir de un usuario o de una organización que conocemos en este (...) como el registrante, y que opciones tiene este registrante para registrar su nombre de dominio.

Entonces, digamos que tendría en un principio si no vemos esta línea dos posibilidades. Dependiendo del tipo de dominio que quiera registrar. Si quieres registrar un dominio con un código de país.

Entonces, acude al registro de ccTLD, y podría hacerlo a través de un registrador. También para el caso de un ccTLD, más tarde les comentaré cuando es que los ccTLDs tienen ese sistema de registros y registradores, o típicamente con un gTLD.

Si quisiera ir con un “.com”, “.net”, “.org”. En la parte de los genéricos, de la G tienen un sistema de mayoristas y minoristas para entenderlo fácil.

Los mayoristas son registros que mantienen una relación contractual con el ICANN y tienen a sus minoristas que podemos decir que son sus brazos comerciales, son los brazos comerciales donde el usuario puede llegar a registrar.

Y digo brazos comerciales porque los que realmente operan infraestructura son registros no registradores. En ambos casos los ccTLDs son también registros ellos tienen parte de la infraestructura. Algunos de ellos en esta región tienen dos opciones. Una de ellas es la venta directa al público o el acceso directo con el público, o un modelo de registrador también al estilo gTLD.

Y finalmente, bueno hablamos de que los gTLDs tienen una relación contractual con el ICANN, en el caso de los ccTLDs como comentaba cuando explicaba la diferencia entre ccNSO y gNSO, mantienen en algunos casos documentos de cooperación que no vinculan los cuales aportan a ICANN cuotas voluntarias, a través de las obligaciones

contractuales que han tenido con el ICANN. Y en el caso de los registradores, estos mantienen por un lado una relación contractual con los registros pero también tienen que ser acreditados por el ICANN. Y finalmente, una tercera alternativa que tendría este registrante es acudir al mercado secundario con los revendedores que si lo ponemos en términos es la evolución hoy ya legal de los que en su momento fueron los “cyber squatters”.

Estos revendedores no tratan de hacer como se hacía antes, de forma ilegal registrar marcas. Ahora hacen combinaciones de dominio de primer y segundo nivel que pueden hacer o tener algún sentido comercial sin afectar de hecho su propiedad intelectual, por ejemplo, encontrarán que el tequila. No puede ser algo atractivo para alguien. Entonces lo registran y luego lo comercializan y lo venden. Incluso ahora, estos famosos dominios comienzan a generar tráfico.

O sea contenido en sus páginas para generar tráfico y después venderlo más atractivo. Ellos no tienen ninguna conexión (-), pero hoy por hoy se convierte también en un agente también en este ecosistema.

También nos comentaban que podemos hablar de algunos logros. Esta comunidad ha logrado, desde su creación una reducción en el precio de los nombres de dominio en un 80% más o menos. A veces hasta ni vemos ya el precio porque está incluido con otros servicios, eso es empaquetarlo y se ha facilitado una mayor competencia e innovación en internet a través esto de la introducción de los TLDs.

Este programa quizás lo vean a profundidad en otro momento. Se ha implementado una política con informe de resolución de disputas, hay

que actualizar las cifras para resolver más 5.000 disputas sobre nombres de dominio.

Ha habido una coordinación importante para introducir lo que llamamos nombre de dominio internacionalizados que no es más que la utilización de otros lenguajes o caracteres para poder acceder a la red con cierta información con base en alfabetos distintos al nuestro. Por ejemplo, cirílico, chino, etc.

Y ahora esta tarea de despliegue del DNSsec, que también tendrán la oportunidad de conocerlo, pero es un sistema de seguridad dentro del sistema de nombre de dominio que permite garantizar, o podríamos decir de forma certificada o firmada y que la página o el URL que escribimos o el dominio que escribimos, no regresa lo que le estamos pidiendo y no hay nadie en medio que lo pueda utilizar de forma fraudulenta. Pasamos a la siguiente, por favor.

Y esto sería todo. Quedo abierto a preguntas o comentarios. Muchas gracias.

[Aplausos]

José Arce:

Muchas gracias, Rodrigo. Un esfuerzo increíble en resumir ICANN en tan poco tiempo, la verdad es que a mí me quedó bastante claro. Pero queda abierta a preguntas. ¿Hay alguien que quiera preguntarle algo a Rodrigo? ¿Eduardo?

Eduardo Diaz:

Mi pregunta es con respecto a los registros y los registrantes. Si un ccTLD vende su dominio. ¿Si ese ccTLD comienza a vender dominios

genéricos a la vez, este se convierte en un registrador? Y en ese caso ese ccTLD viene obligado a tener un contrato con ICANN directamente por la parte del gTLD?

Rodrigo de la Parra:

Si, funcionaria. O sea, es una organización que tiene dos funciones – en su función como ccTLD no mantiene esta relación. Digo, hay algunos que han firmado con ICANN algún tipo de documentos de cooperación donde establecen sus cuotas anuales voluntarias, etc. Esta organización podría tener un apartado comercial para funcionar como registrador, sería una figura comercial en especial.

Y para esto tendría que estar acreditado por el ICANN, y esa acreditación se hace mediante un documento que está disponible también en línea. Ha habido varias etapas. Durante un tiempo no se registraban, no contaban estos registradores con esta relación con ICANN pero ya los nuevos que están surgiendo tienen que estar acreditado.

José Arce:

Alejandro Pisanty, levanto la mano.

Gilberto Lara:

Buenos días, Gilberto Lara, vengo del Salvador. Es la primera vez que participo en estas reuniones. Bastante clara, la presentación. Porque para ser nuevo realmente y aunque ya conocía un poco pero se me han aclarado bastantes dudas. Mi pregunta es ¿Por qué los registros de país en algunos países cobran y otros países no cobran?

Rodrigo de la Parra:

Muchas gracias. Bienvenido. Muchas gracias por la pregunta, es muy oportuna. Y esto no es algo que deba tratarse dentro de ICANN justamente porque para el caso de los códigos de país se deja a la soberanía de ese país o de esa organización que decida sobre su enfoque o política comercial que quiera seguir para tener un sistema de registro de los dominios bajo ese código país.

Te puedo comentar que en América Latina existe una variedad impresionante de diferentes esquemas de ccTLDs.

Existen, por ejemplo unos que no cobran. En realidad en esta región tengo muy pocos en mente, Argentina donde el “.ar” no cuesta – y bueno, esto de que no cuesta es sólo al usuario, pero en realidad la operación de un ccTLD si cuesta y más en el caso de Argentina que tiene un montón de usuarios de internet y muchos dominios bajo el “.ar”. Hay un costo importante de mantenimiento.

El modelo que tiene hoy por hoy el “.ar”, yo creo que aparte lo hacen dentro del Gobierno la operación del ccTLD en Argentina.

Entonces, es a través de los impuestos de los argentinos que se está financiando la operación de ccTLDs. Otros ejemplos tienes, que la mayoría son instituciones académicas que tienen esa responsabilidad y los precios varían en la mayor parte de los casos por el mercado. Si es un mercado grande el precio unitario por dominio tiende a ser mucho más bajo que si tienes un mercado pequeño donde tienes que cobrar a lo mejor mucho por el dominio. Pero si digo que no es tan trivial operar un ccTLD porque es un registro.

Cuando comentaba los gTLD y los ccTLDs son registros y eso tiene una función técnica muy importante. Administra una parte pequeña de recursos críticos de internet y tiene que garantizar ciertas cosas. Y cada vez se le van sumando cosas nuevas como aplicaciones a la red y se hace más sofisticada y compleja la operación del ccTLD. No es algo que este regulado por ICANN. Estoy tratando de redondear tu pregunta y se deja a la libertad de cada uno ccTLDs.

José Arce:

Ok. Alejandro Pisanty, tiene la palabra.

..[Johnny Laureano]:

Ok. Mi pregunta va muy cerca de lo que dice Gilberto. Ok. Johnny Laureano, de Perú.

Mi pregunta iba acerca de la importancia de la gobernanza en nuestro internet en nuestro país. Es cierto lo que indica en cuanto a los pagos voluntarios que usan los administradores de dominio de los ccTLDs, pero también es importante, considero, por la importancia económica que tiene internet en el mundo. No podemos negar que el internet ha generado un impacto en todos los países del mundo. Para algunos es un recurso estratégico y creo que de ahí podemos conseguir todo.

Entonces de pronto aquí está el recurso, este encargo de ICANN de la cual pertenecemos a estos administradores, yo creo que hasta cierto punto debe buscarse el mecanismo de participación de los usuarios dentro de ese Gobierno de los dominios de país. Entonces, yo espero que algún día...no voy a referirme a los precios porque definitivamente hay un costo operacional de gestión de los dominios y sin duda alguna

estará manejada la ley de mercado. Pero sin embargo por la importancia económica que tiene para los países, para los usuarios, para comunidad y usuarios individuales, no solamente representado en persona, sino también en pequeñas empresas – yo me imagino que en Latinoamérica tienen que pasar lo mismo que en el Perú.

Que 50% de la economía de los países me refiero al producto interno bruto y debe de ser una cuota muy importante en cada país generado por los usuarios relativamente pequeños, entonces microempresas generan el trabajo. No sé que otro interés podría tener el usuario con un microempresario, como si no hay poder lograr una mayor apertura o mayor uso de internet para poder alcanzar mejores metas.

Entonces, finalmente el tema va en que yo creo que debió buscarse el mecanismo para que los administradores de dominio de los países, sea gratuito, o con costo pueda tener una representación reconocida que puede ser generada en una estancia como esta no suficientemente. Para decirle, que incorpore a sus representaciones civiles dentro de lo que es el gobierno. Esto es un tema que no lo implica un acuerdo económico con el ICANN”. Sino que es un voluntarismo o un servicio que es lo que dice RFC-1591 creo, y repito el tema (-) de dominio.

Entonces, yo tenía esa inquietud y de hecho mucho de lo que yo quisiera aprender en las sesiones de esta semana van a apuntar justamente a reforzar mis ideas. Porque es un tema que no puede pasar al Gobierno de un administrador absoluto, porque puede representar los intereses de un sector. Pero alguien tiene que representar los intereses de los usuarios. Muchas gracias.

Rodrigo de la Parra:

Muchas gracias. Yo creo que el comentario es más que válido.

Lo tomo, y yo creo que lo que puedo ofrecer al menos esa una distancia de diálogo con (-) y la organización regional de ccTLDs en América Latina. Y yo creo que con el liderazgo de LACRALO podríamos provocar de pronto ya sea en el contexto de ICANN o en algún otro foro, donde puedan ustedes como usuarios externar esta preocupación con esta organización. La idea es comentarlo y quizás haya que buscar un espacio para dialogo entre estas dos organizaciones la ccNSO y At-Large.

José Arce:

Muchas gracias, Rodrigo. Alejandro, tenía la palabra.

Alejandro Pisanty:

Muchas gracias, Sr. Presidente. Quiera añadir con ánimo de ayudar a la presentación que hizo Rodrigo hace un rato, dos puntos: uno respecto al que menciono Eduardo Díaz. Cuando un registro, de naturaleza geográfica un ccTLD decide participar en el mercado de nombres genéricos tiene dos opciones.

Una de ellas es acreditarse como registrador y firmar “Registrar Accreditation Agreement” de ICANN y someterse a todas las condiciones de este registro, pero siempre tiene la opción de revender registros de nombres de dominio sin firmar este acuerdo. Funciona como un revendedor de un registrador y esto es un mecanismo; a mí me parece menos recomendable porque si se presta a operaciones muy silvestres y no ofrece mucha garantía a los registrantes, pero existe.

Para mí hay una preocupación de fondo cuando te vas a nuestra visión del ecosistema, y es que los incentivos para un ccTLDs cuando también participa en el mercado genérico, también puede hacerlo vendiendo

operaciones de “back-office”, es decir – sin participar directamente en las ventas. Los incentivos pueden llegar a ser diferente de una manera que puede llegar a ser compatible.

Es decir, como ccTLD y con esto me acerco también a la pregunta de Gilberto. Lo que rige a los ccTLD es lo RFC-1591, hay que leerlo a fondo, hay que tenerlo presente y actualizar su significado.

El ccTLD está obligado con la comunidad local, y con la comunidad global de internet. Es la interface en el sistema en el nombre de dominio, entre hacer que los recursos locales estén disponibles para el mundo, y hacer que los recursos del mundo estén disponibles para los locales. Mantener esa identificación doble es muy importante.

Entonces, cuando te pones a vender nombres comienza a tener un incentivo lucrativo, un incentivo que puede centrarse más en el beneficio del ccTLD que en el beneficio de la comunidad local.

Esa es una cosa que se tiene que cuidar mucho. Y respecto a lo que comentan respecto a una mayor participación en la gobernanza del gobierno específico del ccTLD al interior de cada país, hay otra fuente de alineamiento que me parece muy útil que es la Cumbre mundial de la sociedad de la información.

Como alguien que estuvo allí al igual que Rodrigo y algunos otros más presentes aquí, sabemos cómo fue fabricado cada uno de los acuerdos, y hay que situarlos siempre con una reserva de granos de sal.

Pero en particular cada uno de los Gobiernos de nuestra región y de prácticamente de todos los Gobiernos del mundo, suscribió una

declaración que “nosotros los representantes de los pueblos del mundo”... y luego siguen como 70 páginas de declaraciones.

Una de ellas dice que la gobernanza de internet deberá ser democrática, participativa con la efectiva (...) de los sectores que ya mencionó Rodrigo.

Entonces, la respuesta de que hacer en cada país está dentro de cada país.

Yo además pienso que hay que operar con prudencia porque acudir al Gobierno para que este sea el creador de un Foro de gobernanza de internet local que haga que el ccTLD se comporte de cierta manera puede tener consecuencias, algunas inesperadas y otras bastantes predecibles pero todas malas. Creo que tenemos que operar ante todo con los ccTLD porque los ccTLD en muchos casos tienen mecanismos de participación que la comunidad no conoce. Y tratar de mantener entonces el tercer principio.

El primero fue el RFC-1591, el segundo fue la cumbre, y el tercero es un principio de (...) – de mantener las cosas en el nivel más bajo, más cercano a la orilla posible, entonces en el caso del ccTLD hacer un acercamiento de la comunidad directamente al ccTLD antes de comenzar a hacer intervenir al Gobierno y comenzar a crear tentaciones e incentivos y para muchas más cosas que pueden serle de ayuda a la comunidad de internet.

José Arce: Gracias, Alejandro. Tenemos dos preguntas más y estamos cortos de tiempo así que les pido que sean breves. Alberto, te presentas y luego le preguntas y después Carlton Samuels.

Alberto Soto: Hola. Soy Alberto Soto. Antes que nada, quiero agradecer a todas las autoridades de ICANN nombradas o no que nos permiten estar aquí. Estoy muy contento por ellos, y porque hoy es mi primera vez, hoy debuto.

Voy a aclarar mis palabras, debuto presencialmente de ICANN, el instituto hace muchos años que está activo aquí y he tenido representantes hasta ahora.

Gracias. Uno de ellos Carlos Aguirre, Matthias...y otros que están por aquí.

Mi aporte es respecto a que en Argentina todavía sigue - como bien se dijo- , todavía es gratuito, pero no va a pasar mucho tiempo más porque el Gobierno está necesitando mucho dinero.

El caso es que eso ha permitido una cantidad impresionante de registros de nombres de dominio inútilmente. Por parte de muy pocas personas que he contado entre 800 y 900 nombres de registros, muy parecidos a marcas y en ellos una cadena de nombres de dominio registrado bien parecidos a marca.

Eso va a llevar un problema bastante grande y voy a coincidir totalmente en el hecho de que nuestras ALSs, quizás a través de LACRALO podamos

llegar al lente que concentra los ccTLDs para poder llegar a participar de esa forma.

Particularmente en varios países como en Argentina, cuando hay un problema entre nombre de dominio y marca, nuevamente el Juez le da prioridad al derecho marcario, a algunos y otros no tampoco, o sea que es un tema a resolver y a proponer como legislación. Gracias.

José Arce:

Gracias, Alberto. ¿Carlton?

Carlton Samuels:

Muchas gracias, señor Presidente. Soy Carlton Samuels. Voy a responder en dos instancias: en primer lugar como un registrador de un ccTLD del punto GM y el registro de Jamaica y también fui director de una organización en el departamento de IT.

Entonces, hay mecanismos de participación para los ccTLDs tal como señaló Alejandro. Pero uno de los problemas es que la gente tiende a pensar que es un tema o un asunto técnico y no participa.

Entonces, hay una forma en que se participe en sus propios países, si se siguen los parámetros establecidos en el RFC-1591 eso es así.

Lo otro que quiero señalar y que han mencionado varios oradores es que la organización LACNIC, tiene la posibilidad de hacer oír su voz.

Lo tercero es su participación en At-large que es importante y muy valiosa, At-large tiene enlaces con el ccNSO, que es el grupo específico

de los códigos de país dentro del mundo del ICANN y que maneja también los asuntos de los ccTLDs.

At-Large tiene también representación y enlace en esta organización y siempre estamos buscando participantes por parte del At-Large para que participen y se familiaricen con los temas relacionados con los ccTLDs que se tratan en el ccNSO.

Creo que es una gran oportunidad porque veo que hay más interés en conocer más acerca de los ccTLDs y cómo se participa de manera interna. Creo que es una gran oportunidad por parte de las perspectivas de At-Large para que ustedes comiencen a participar en el mundo del ccNSO. Gracias.

José Arce:

Muchas gracias, Carlton Samuels. Muchas gracias, Rodrigo, de verdad es que fue excelente.

[Aplausos]

José Arce:

Bien, Carlos, tienes diez segundos.

Carlos Aguirre:

Bien. Solamente para saludarlos, me voy a GNSO donde tengo que trabajar. No me queda otra y decirles que mañana por favor, temprano porque con Carlton arrancamos bien temprano. Así que a las 8.00 am los quiero aquí, porque a las 9.00 am tenemos la inauguración del evento de ICANN, así que por favor, temprano. Gracias.

[Aplausos]

José Arce: Gracias, Carlos. Antes de retirarnos vamos a hacer un pequeño anuncio. Y me gustaría que rápidamente comenzando con Eduardo. Simplemente de aquí para acá nombre y organización así nos conocemos y Dev va a hacer un anuncio en dos minutos, una aclaración. ¿Eduardo, puedes comenzar?

Eduardo Diaz: Si, Eduardo Díaz, Presidente de Internet Society de Puerto Rico. Miembro de ALAC.

Antonio Medina: Buenos días, Antonio Medina, Presidente de la Asociación Colombiana de internet

Marcelo Telez: Buen día, Marcelo Telez; Delegado de (-) , Argentina.

Freddy Linares: Freddy Linares; Internet Society de Perú.

Natalia Encisco: Natalia Encisco, ALAC member.

Fatima Cambronero: Fatima Cambronero, AGEIA DENSI Argentina.

Carlos Aguirre: Juan Manuel Rojas, AGEI DENSI Colombia

Javier Chandia: Javier Chandia, Presidente de Internauta Chile.

Carlos Aguirre: Carlos Aguirre, AGEIA DENSI International.

Guillermo Zamora: Guillermo Zamora de Argentina.

Sylvia Herlein Leite: Sylvia Herlein Leite, Internauta Brasil.

Sergio Salinas Porto: Sergio Salinas Porto, Internauta Argentina y ALAC "member".

Matt Ashtiani: Matt Ashtiani. Soy el coordinador de ICANN y de At-Large.

[Aplausos]

Silvia Vivanco: Silvia Vivanco. Soy miembro del Staff Manager for At-Large Regional Affairs.

Gisella Gruber: Soy Gisella Gruber, miembro del personal de At-Large.

-
- José Arce: José Arce, Presidente de LACRALO y Ageia Densi- Argentina.
- Dev Anand: Buenos días a todos, Soy Dev Anand; Secretario de LACRALO.
- Heidi Ullrich: Buenos días. Soy Heidi Ullrich, soy del staff de At-Large.
- Carlton Samuels: Buenos días a todos, Carlton Samuels. Soy de la Universidad de las Antillas Orientales, y miembro de ALAC.
- José Salgueiro: José [Ovidio] Asociación Venezolana de Derecho Informático y nuevas Tecnologías.
- Humberto Carrascos: Buenos días, Humberto Carrascos, Secretario General de la Asociación de Informática de Chile.
- Alberto Soto: Alberto Soto, Director del Instituto Interamericano para la Sociedad de la Información.
- Cintra Sooknanan: Represento a la Sociedad de Información y Comunicación de Trinidad y Tobago, y Presidente de ISOC.

Johnny Laureano:	Asociación de Usuarios de Internet del Perú.
Gilberto Lara:	Asociación Conexión del Salvador.
Raúl [Bauer]:	Asociación Argentina Usuarios de la Informática.
Ana Sánchez:	Buenos días, Ana Sánchez; ISOC, Ecuador.
Zelris Lawrence:	Buenos días, Zelris Lawrence; Trinidad y Tobago.
Alejandro Pisanty	Social Internet de México
Andre Griffith:	Presidente de la Asociación de Profesionales de ICT Barbados
Michael Forde:	Michael Forde; Sociedad de Información de Barbados.
Roosevelt King:	Roosevelt King; Secretario General de la Asociación de ONGs de Barbados.

Alejandro Pisanty: Hay participantes remotos.

José Arce: Ok. Gracias Alejandro. Tenemos muchas personas a que están a distancia. Heidi, puede tomar la palabra o alguien a distancia. O simplemente hacemos el - veo que está presente Beatriz Rodríguez, Carlos Watson, por lo menos a distancia - no sé si alguien más, pero lo pueden poner en el chat de adobe.

Pero gracias, por la participación de todos aquellos compañeros que no pudieron venir y que lo han hecho de forma remota. Entonces, Dev. Tiene la palabra.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, José – soy Dev Anand Teelucksingh. En primer lugar, el personal de At-Large y ha copilado una carpeta con información para todos ustedes. Si no la tienen por favor pídanle la carpeta al personal.

En esta carpeta hay un cronograma detallado de todas las reuniones de At-Large, así es que por favor léanlo. Quiero decirles que hoy tenemos en el Newcomers' Lounge una sesión.

Y también habrá muchas sesiones para “newcomers”, para los que vienen por primera vez a la reunión durante el día de hoy. Si esta es su primera reunión en ICANN pueden asistir a esas reuniones y al “Newcomers and Lounge” y conversar con el personal allí, donde les informarán acerca de la capacitación, sobre la bienvenida al ICANN, sobre cómo usar el wiki de ICANN y muchas más sesiones.

También quiero mencionarles que en la carpeta tenemos folletos de LACRALO – se los estoy mostrando en este momento – y también tenemos una guía para participar en At-Large está disponible en inglés y en español. Es un material maravilloso, está disponible en impreso y también hay una versión digital.

Así es que nuevamente le reitero que tenemos el “newcomers and Lounge” y que está ubicado en la salida al lado de las escaleras.

Muchas gracias.

José Arce: Gracias a todos por su participación. Damos por finalizada esta sesión de capacitación de LACRALO, así que un aplauso para todos nosotros.

[Aplausos]

José Arcé: Lo que les voy a pedir es que en esta sala va a haber a continuación una sesión de ALAC por lo que vamos a necesitar que desocupen los lugares para las personas que van a estar participando en la próxima sesión.

Así que eso es todo. Muchas gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Quiero hacer una aclaración rápidamente – todos son bienvenidos a quedarse a la próxima sesión por supuesto, lo que le pedimos es que se retiren de la mesa simplemente. Pero, por supuesto que se pueden quedar, pueden sentarse en estas sillas que están aquí y escuchar la sesión.

Fin de la Transcripción -